

Predajca : Adela Kokindová

(ID kód) : ID392D5P04

Dodatok č. 1 o aktivácii služby Voľné firemné hovory k Zmluve o pripojení a k Zmluve o poskytovaní elektronickej komunikačnej služby Zvýhodnené firemné hovory

uzatvorený medzi nasledovnými zmluvnými stranami

Orange Slovensko, a.s.

sidlo: Prievozská 6/A, 821 09 Bratislava

IČO: 35 697 270

IČ DPH/DIČ: SK2020310578

zastúpená: KERAMON TRADE, s.r.o., obchodný zástupca spoločnosti Orange Slovensko, a. s., na základe plnej moci

bankové spojenie: Tatra banka, a.s.

číslo účtu: 2623005720/1100

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa vložka číslo 1142/B
(ďalej len „spoločnosť Orange“) a

obchodné meno/meno a priezvisko: Mestská časť Košice-Sever

miesto podnikania Festivalové Námestie 2, 041 70 Košice

IČO: 00690929

IČDPH: -

zastúpený: Gaj Marián - starosta mestskej časti

bankové spojenie:

číslo účtu:

zapísaná v -

(ďalej len „Účastník“)

Spoločnosť Orange a Účastník (ďalej spoločne aj ako „zmluvné strany“) sa dohodli podľa § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka v platnom znení v spojení s príslušnými ustanoveniami zákona č. 610/2003 Z. z. o elektronických komunikáciách v platnom znení (ďalej len „Zákon“) na uzavretí tohto Dodatku č. 1 o aktivácii služby Voľné firemné hovory k Zmluve o pripojení a k Zmluve o poskytovaní elektronickej komunikačnej služby Zvýhodnené firemné hovory (ďalej len „Dodatok“); Zmluva o poskytovaní elektronickej komunikačnej služby Zvýhodnené firemné hovory, ku ktorej je uzavretý tento Dodatok sa ďalej označuje tiež ako „Zmluva o ZFH“; služba poskytovaná na základe Zmluvy o ZFH sa ďalej označuje ako „Služba ZFH“; Zmluva o pripojení ku ktorej sa uzatvára tento Dodatok sa ďalej označuje ako „Zmluva o pripojení“; služba Voľné firemné hovory sa označuje ďalej len ako „Služba“) za doleuvedených podmienok.

Článok 1. Úvodné ustanovenia

1. Zmluvou o pripojení, ku ktorej sa uzatvára tento Dodatok, sa rozumie zmluva o pripojení uzavretá medzi spoločnosťou Orange a Účastníkom, ktorá je platná a účinná. V prípade, že Účastník so spoločnosťou Orange uzavrel viac zmlúv o pripojení označených rôznymi číslami a tieto sú platné a účinné, pokladajú sa všetky tieto platné a účinné zmluvy o pripojení v súlade s ustanovením čl. 2 bodu 2.2 Všeobecných podmienok poskytovania verejných elektronických komunikačných služieb prostredníctvom verejnej telefónnej siete spoločnosti Orange Slovensko, a.s. (ďalej tiež „VP“) za jednu zmluvu o pripojení, ktorú v tomto Dodatku zmluvné strany označujú ako Zmluva o pripojení.
2. Pokiaľ má Účastník uzavretých so spoločnosťou Orange viac zmlúv, ktorých predmetom je poskytovanie služby Zvýhodnené firemné hovory Účastníkovi, pričom na základe každej z nich sa poskytuje uvedená služba pre SIM karty registrované v technických systémoch spoločnosti Orange na Účastníka pod iným číslom účastníka (CN), je Zmluvou o ZFH tá z uvedených zmlúv, v ktorej je uvedené nasledovné CN Účastníka 0000971705.

Článok 2. Predmet Dodatku a Služby

1. Podpisom tohto Dodatku sa Účastník zaväzuje platiť počas platnosti Dodatku za Službu cenu v zmysle nižšie uvedených ustanovení Dodatku, ako aj dodržiavať ďalšie povinnosti spojené s aktiváciou a užívaním Služby najmä dodržiavať ustanovenia Zásad správneho využívania Služby (Fair use policy).
2. Spoločnosť Orange sa podpisom tohto Dodatku zaväzuje v prípade, že budú splnené všetky podmienky a Účastník si splní všetky svoje povinnosti podľa tohto Dodatku, ako aj ostatných častí Zmluvy o pripojení a Zmluvy o ZFH, poskytovať Účastníkovi Službu. Obsahom Služby je osobitné stanovenie ceny volaní definovaných nižšie v tomto bode. Spoločnosť Orange bude v rámci Služby poskytovať mimo voľných minút (ak nie je ďalej uvedené inak) v rámci konkrétneho paušálu, na ktoré má Účastník nárok, volania zo SIM kariet registrovaných v technických systémoch spoločnosti Orange na Účastníka pod tým číslom účastníka (ďalej tiež „CN“), ktoré je uvedené v Zmluve o ZFH, na ktorých je aktivovaný niektorý z účastníckych programov, ktoré sú vymedzené v platnom Cenníku služieb (ktorý je súčasťou Zmluvy o pripojení, pričom ďalej sa označuje ako „Cenník“; súčasťou Cenníku sú aj všetky prílohy a dodatky k nemu) ako účastnícké programy, pri ktorých je v rámci služby ZFH stanovená osobitná cena hovorného, (ďalej tiež „Zvýhodnené SIM karty“; účastnícké programy, pri ktorých je v rámci služby ZFH stanovená osobitná cena hovorného, ďalej tiež ako „ZFH programy“) na SIM karty spoločnosti Orange registrované v technických systémoch spoločnosti Orange na Účastníka pod tým CN, ktoré je uvedené v Zmluve o

ZFH, za cenu Služby (týmto nie je dotknutá povinnosť Účastníka platiť mesačný poplatok za príslušný účastnícky program a cenu ostatných volaní zo Zvýhodnených SIM kariet) – t.j. za predmetné hovory nebude platiť osobitné hovorné popri mesačnom a aktivačnom poplatku za Službu. Ak je volanie uskutočňované zo SIM karty registrovanej v rámci CN uvedeného v Zmluve o ZFH, na ktorej je aktivovaný niektorý z účastníckych programov kategórie Volania svojim, služba Špičkové minúty alebo služba XXL hovory, a ktoré smeruje na SIM kartu registrovanú pod tým CN, ktoré je uvedené v Zmluve o ZFH v čase, v ktorom je možné čerpať predplatené minúty v rámci v tejto vete uvedených účastníckych programov alebo služieb, čerpajú sa prednostne predplatené minúty v rámci týchto účastníckych programov alebo služieb, a až po ich vyčerpaní dochádza k uplatňovaniu ustanovení predchádzajúcej vety, pokiaľ nie je v Cenníku uvedené inak. Pokiaľ má Účastník pridelených viac CN a niektoré z CN nie je uvedené v Zmluve o ZFH (ďalej tiež „nezaradené CN“), Služba sa nevzťahuje na volania na SIM karty registrované na nezaradené CN.

3. V prípade aktivácie ďalších SIM kariet pre Účastníka zo strany spoločnosti Orange po nadobudnutí platnosti a účinnosti tohto Dodatku, pokiaľ na nich bude aktivovaný niektorý zo ZFH účastníckych programov a zároveň budú registrované pod tým istým CN, ktoré je uvedené v článku 1 bode 2 Dodatku, bude pre tieto SIM karty Účastníka bez ďalšieho poskytovaná Služba, pokiaľ to bude technicky možné a za predpokladu poskytnutia potrebnej súčinnosti zo strany Účastníka a za predpokladu, že bude pre tieto SIM karty Účastníka na základe Zmluvy o ZFH poskytovaná služba ZFH (čl. 1 bod 3 Zmluvy o ZFH).
4. Spoločnosť Orange je povinná poskytovať Službu po dobu platnosti tohto Dodatku počnúc dňom uvedeným v nasledujúcej vete, avšak jej povinnosť poskytovať Službu zanikne v prípade, že nebude splnená niektorá z podmienok alebo povinností Účastníka uvedených v Dodatku, Zmluve o pripojení alebo Zmluve o ZFH. Spoločnosť Orange začne s poskytovaním Služby prvým dňom zúčtovacieho obdobia nasledujúceho po zúčtovacom období, počas ktorého nadobudne platnosť a účinnosť tento Dodatok (ZO+1), resp. pre SIM karty podľa bodu 3 tohto článku prvým dňom zúčtovacieho obdobia nasledujúceho po zúčtovacom období, počas ktorého došlo k aktivácii ďalších SIM kariet (ZO+1). Pokiaľ však Dodatok nadobudne platnosť a účinnosť neskôr ako tri pracovné dni pred koncom zúčtovacieho obdobia prideleného Účastníkovi, začne spoločnosť Orange poskytovať Službu najneskôr od prvého dňa zúčtovacieho obdobia nasledujúceho po zúčtovacom období, ktoré nasleduje po tom zúčtovacom období, počas ktorého nadobudol tento Dodatok platnosť a účinnosť (ZO + 2), resp. pokiaľ SIM karty podľa bodu 3 tohto článku boli aktivované neskôr ako tri pracovné dni pred koncom zúčtovacieho obdobia prideleného Účastníkovi, začne spoločnosť Orange poskytovať Službu najneskôr od prvého dňa zúčtovacieho obdobia nasledujúceho po zúčtovacom období, ktoré nasleduje po tom zúčtovacom období, počas ktorého boli SIM karty aktivované (ZO + 2).

Článok 3. Podmienky poskytovania Služby

Spoločnosť Orange nie je povinná poskytovať Účastníkovi Službu v prípade, že niektorá z nasledujúcich podmienok nie je splnená:

- a/ Zmluva o ZFH je platná a účinná
- b/ Zmluva o pripojení je platná a účinná;
- c/ Účastník neporušil žiadnu zo svojich povinností uvedených v článku 2 a poslednej vete článku 4 bodu 3 (pokiaľ je v tomto bode stanovená nejaká povinnosť účastníka) Zmluvy o ZFH alebo svojich povinností podľa Zmluvy o pripojení, pri nesplnení ktorých vznikne spoločnosti Orange právo na prerušenie alebo obmedzenie poskytovania služieb alebo odstúpenie od zmluvy;
- d/ na Účastníka sú registrované minimálne 3 SIM karty spoločnosti Orange, ktoré sú aktívne (aktívna SIM karta je SIM karta prostredníctvom ktorej nebolo obmedzené alebo prerušené poskytovanie elektronických komunikačných služieb a Účastník prostredníctvom predmetnej SIM karty užíva spoločnosťou Orange poskytované elektronické komunikačné služby);
- e/ Účastníkovi nie je na základe Zmluvy o ZFH poskytovaná zľava z cien elektronických komunikačných služieb vo výške ceny volaní uskutočnených po prevolaní predplatených minút zo Zvýhodnených SIM kariet na SIM karty registrované na Účastníka.

Článok 4. Cena a platobné podmienky

1. Cena za aktiváciu Služby a jej využívanie (ďalej len „Cena“) Účastníkovi spoločnosťou Orange bola určená dohodou zmluvných strán podľa zákona č. 18/1996 Z.z. o cenách v platnom znení a je uvedená v príslušných ustanoveniach Cenníku upravujúcich podmienky Služby ako cena A alebo cena B.
2. Cenu dohodnutú podľa bodu 1 tohto článku je Účastník povinný uhradiť na základe faktúry vystavenej spoločnosťou Orange v zmysle Všeobecných podmienok spoločnosti Orange Slovensko a.s. na poskytovanie verejnej telefónnej služby, a to v lehotách a spôsobmi, ako tieto vyplývajú najmä z ustanovení Zmluvy o pripojení vrátane ustanovení VP a Cenníka. Za oneskorenú úhradu ceny Služby ZFH alebo ceny Služby podľa tohto Dodatku, ktorú bol Účastník povinný uhradiť na základe faktúry spoločnosti Orange za príslušné zúčtovacie obdobie je Účastník povinný uhradiť spoločnosti Orange úroky z omeškania vo výške podľa platných VP. Cena je uhradená včas a riadne, ak bude v plnej výške pripísaná na účet spoločnosti Orange najneskôr v posledný deň lehoty splatnosti tej ktorej faktúry.
3. Uplatňovanie Ceny A alebo Ceny B voči Účastníkovi závisí od aktuálneho počtu aktívnych SIM kariet v užívaní Účastníka, pre ktoré je poskytovaná Služba ZFH, pričom platí, že do počtu 4 kusov (vrátane) SIM kariet v užívaní Účastníka, pre ktoré je poskytovaná Služba ZFH, sa voči Účastníkovi uplatňuje Cena A a od počtu 5 kusov (5 a viac) SIM kariet v užívaní Účastníka, pre ktoré je poskytovaná Služba ZFH sa voči Účastníkovi uplatňuje Cena B. Do počtu SIM kariet na účely tohto bodu sa započítavajú len aktívne SIM karty a SIM karty so statusom „suspend“. Pre určenie mesačného poplatku je rozhodujúci počet SIM kariet k poslednému dňu príslušného zúčtovacieho obdobia.
4. K zmene v uplatňovaní Ceny A a Ceny B voči Účastníkovi dôjde vždy od prvého dňa zúčtovacieho obdobia, ktoré nasleduje po zúčtovacom období v ktorom došlo k aktivácii alebo deaktivácii SIM karty alebo SIM kariet v užívaní Účastníka, pokiaľ je s touto aktiváciou alebo deaktiváciou spojená v súlade s bodom 3 tohto článku zmena v uplatňovaní Ceny A alebo Ceny B, pričom pokiaľ v danom zúčtovacom období došlo k viacerým aktiváciám alebo deaktiváciám, s ktorými by mala byť v súlade s bodom 3 tohto článku spojená zmena v uplatňovaní Ceny A alebo Ceny B, za rozhodnú sa berie posledná z nich v tomto zúčtovacom období. Finálny stav počtu SIM kariet v danom fakturačnom období sa určuje podľa aktuálneho počtu SIM kariet v užívaní Účastníka 1 deň pred koncom príslušného zúčtovacieho obdobia. Pri zmenách v uplatňovaní Ceny A a Ceny B v súlade s týmto bodom nie je Účastníkovi opätovne účtovaný aktivačný poplatok.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že spoločnosť Orange je oprávnená jednostranne zmeniť výšku Ceny, a to spôsobom a za podmienok stanovených v príslušných ustanoveniach VP pre zmenu ceny poskytovaných služieb.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že na dobu, po ktorú je spoločnosť Orange povinná podľa ustanovení tohto Dodatku Účastníkovi poskytovať Službu, zanikne povinnosť Účastníka platiť pravidelný mesačný poplatok za službu Zvýhodnené firemné hovory v súvislosti so

Zvýhodnenými SIM kartami, pričom v prípade, že zanikne spoločnosť Orange povinnosť poskytovať Službu Účastníkovi, Účastník bude znova povinný platiť pravidelný mesačný poplatok za službu Zvýhodnené firemné hovory.

Článok 5. Osobitné dojednania

1. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, že Účastník má nárok na základe Zmluvy o ZFH, Zmluvy o pripojení, iného právneho úkonu alebo inej právnej skutočnosti po dobu poskytovania Služby na akúkoľvek zľavu týkajúcu sa ceny volaní zo Zvýhodnených SIM kariet na SIM karty registrované pod CN, ktoré sú uvedené v Zmluve o ZFH, (ďalej tiež „iná zľava“), zaniká po dobu poskytovania Služby Účastníkovi právo na inú zľavu, pričom právo na inú zľavu zaniká v tom rozsahu, v ktorom je táto iná zľava nahradená Službou (to znamená, že pokiaľ by Účastník mal nárok na inú zľavu čiastočne po dobu poskytovania Služby a čiastočne mimo doby poskytovania Služby, právo na inú zľavu Účastníkovi zaniká v tej časti, ktorá sa týka jej poskytovania počas doby poskytovania Služby, pričom právo na inú zľavu v období mimo doby poskytovania Služby zostáva Účastníkovi zachované). Ustanovenia predchádzajúcej vety platia, pokiaľ zmluvné strany výslovne nevyhlásia ich platnosť.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že Účastník nie je oprávnený previesť práva vyplývajúce z aktivácie Služby na tretiu osobu. V prípade, že Účastník prevedie (pod prevodom sa rozumie aj ukončenie platnosti zmluvy o pripojení a uzavretie novej zmluvy o pripojení s tretou osobou, pričom tretej osobe zostáva telefónne číslo pridelené spoločnosťou Orange pôvodne Účastníkovi k dotknutej SIM karte a spravidla aj dotknutá SIM karta) niektoré telefónne číslo pridelené spoločnosťou Orange a/alebo niektorú zo Zvýhodnených SIM kariet na tretiu osobu, právo na poskytovanie Služby zanikne k okamihu zániku práv Účastníka k dotknutej SIM karte.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, že na niektorej zo Zvýhodnených SIM kariet, prestane byť aktivovaný niektorý zo ZFH programov, zaniká právo Účastníka na poskytovanie Služby, pričom toto právo stráca len v súvislosti s cenou služieb poskytovaných spoločnosťou Orange prostredníctvom tej SIM karty, na ktorej prestal byť aktivovaný niektorý zo ZFH programov, a to k tomu dňu, v ktorý prestal byť na dotknutej SIM karte aktivovaný niektorý zo ZFH programov. Pokiaľ by po zániku práva na poskytovanie Služby v zmysle predchádzajúcich ustanovení tohto bodu bol na dotknutej SIM karte Účastníka aktivovaný počas doby platnosti tohto Dodatku znova niektorý zo ZFH programov, vzniká Účastníkovi okamihom aktivácie niektorého zo ZFH programov právo na poskytovanie Služby prostredníctvom tejto SIM karty.

Článok 5a. Vianočná zľava Promo VFH

Strany sa dohodli, že Účastník má na dobu uvedenú v nasledujúcej vete právo na zľavu z výšky mesačného poplatku za Službu (plateného za užívanie Služby prostredníctvom jednej SIM karty) vo výške rozdielu medzi výškou mesačného poplatku za Službu/SIM karta, ako táto vyplýva z ustanovení Cenníka (v spojení s ustanoveniami článku 4 tohto Dodatku), a sumou zľavy tak, že výsledná výška mesačného poplatku, ktorú je Účastník povinný zaplatiť osobitne za každú SIM kartu, prostredníctvom ktorej sa mu poskytuje Služba, je 0,01 € bez DPH. Právo na zľavu podľa predchádzajúcej vety má Účastník po dobu prvých dvanástich (12) celých zúčtovacích období od aktivácie Služby na prvej SIM karte na základe tohto Dodatku (ďalej len „Doba poskytovania“), pričom táto Doba poskytovania sa bude aplikovať aj voči každej ďalšej SIM karte, ktorú si Účastník v súvislosti so Službou aktivoval počas plynutia Doby poskytovania. Zľava sa týka len poplatkov za Službu, ktoré platí Účastník v súvislosti s ustanoveniami tohto Dodatku. Po uplynutí Doby poskytovania je Účastník povinný platiť mesačný poplatok vo výške podľa Cenníka v spojení s ustanoveniami článku 4 tohto Dodatku. V prípade zániku platnosti tohto Dodatku zaniká aj právo na zľavu podľa tohto článku. V prípade, že dôjde k prevodu niektorej SIM karty, s ktorou je spojené právo na zľavu, na inú osobu, právo na zľavu v súvislosti s prevádzanou SIM kartou zanikne. Za prevod sa považuje aj prípad, keď zanikne zmluva o pripojení, na základe ktorej sa poskytujú Účastníkovi služby prostredníctvom dotknutej SIM karty, v rozsahu, v ktorom sa týka dotknutej SIM karty a táto bude nahradená inými zmluvnými dokumentami medzi spoločnosťou Orange a novým účastníkom služieb, pričom práva a záväzky Účastníka vzťahujúce sa na predmetnú SIM kartu prevezme nový účastník, ktorému bude tiež pridelená predmetná SIM karta. Pokiaľ má Účastník v súvislosti so Službou počas Doby poskytovania právo na inú zľavu z výšky jej mesačného poplatku, počas Doby poskytovania nahrádza zľava podľa tohto článku akúkoľvek inú zľavu, pokiaľ sa Účastník a spoločnosť Orange nedohodnú inak.

Článok 6. Zásady správneho využívania Služby (Fair use policy), ich porušenie a následky s ním spojené

1. Za účelom predchádzania zneužívaniu poskytovanej Služby a jej užívaniu v rozpore s právnym poriadkom Slovenskej republiky a/alebo s ustanoveniami Zmluvy o pripojení, Zmluvy o ZFH alebo Dodatku (ktoré by vzhľadom na charakter a rozsah Služby mohli mať za následok zníženie kvality poskytovaných elektronických komunikačných služieb pre ostatných účastníkov verejnej telefónnej služby poskytovanej spoločnosťou Orange) sa spoločnosť Orange a Účastník dohodli na nasledovných zásadách správneho využívania Služby, ako sú tieto obsiahnuté v nižšie uvedených ustanoveniach tohto bodu:
 - a) Účastník sa zaväzuje, že nebude využívať Službu v rozpore s dobrými mravmi, všeobecne záväznými právnymi predpismi, osobitne z oblasti elektronických komunikácií, alebo v rozpore so Zmluvou o pripojení vrátane VP alebo v rozpore s ustanoveniami Zmluvy o ZFH alebo tohto Dodatku alebo takým spôsobom, ktorý by mal alebo mohol mať za následok zníženie kvality užívania verejnej telefónnej služby pre ostatných účastníkov služieb spoločnosti Orange;
 - b) Účastník sa zaväzuje využívať Službu a prostredníctvom Zmluvy o pripojení mu poskytované elektronické komunikačné služby výhradne pre svoju potrebu. Účastník sa zaväzuje neposkytovať elektronické komunikačné služby poskytované mu spoločnosťou Orange na základe Zmluvy o pripojení, ako ani Službu odplatne alebo bezodplatne iným osobám a nesprostredkovať poskytovanie týchto služieb (vrátane Služby) tretím osobám bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti Orange;
 - c) Účastník sa zaväzuje využívať elektronické komunikačné služby poskytované mu v zmysle Zmluvy o pripojení a Službu v primeranom rozsahu, t. j. v rozsahu, ktorý neohrozí kvalitu poskytovania uvedených služieb ostatným účastníkom týchto služieb a teda v rozsahu, ktorý neprekročí nižšie v tomto písmene uvedené limity. Účastník sa zaväzuje, že neuskutoční zo Zvýhodnenej SIM karty, viac ako 5.000 minút hovorov za jedno celé zúčtovacie obdobie (v prípade, že mu vznikne právo na poskytovanie Služby počas alikvótnej časti zúčtovacieho obdobia, je limit na túto alikvótnu časť zúčtovacieho obdobia obmedzený na alikvótnu časť dohodnutého množstva pre celé zúčtovacie obdobie), pričom do tohto počtu sa nezarátavajú predplatené minúty;

- d) Účastník nie je oprávnený Zvýhodnené SIM karty používať v iných zariadeniach ako v koncových zariadeniach určených na zabezpečenie hlasovej a prípadne tiež súvisiacej dátovej (najmä SMS, MMS, mobilný internet) komunikácie jednotlivce fyzickej osoby (najmä mobilný telefón, resp. PDA); Účastník nie je najmä oprávnený vložiť a/alebo používať Zvýhodnené SIM karty v GSM bránach alebo telekomunikačných zariadeniach s obdobnou funkčnou charakteristikou; porušenie ustanovení tohto písmena sa považuje za zneužívanie verejnej telefónnej služby.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak Účastník poruší ktorúkoľvek zo zásad uvedených v bode 1 písmenách a) až d) tohto článku (ďalej tiež „Zásady“) prostredníctvom niektorej Zvýhodnenej SIM karty, stráca Účastník k okamihu porušenia Zásad nárok na poskytovanie Služby na všetkých Zvýhodnených SIM kartách a spoločnosť Orange má právo ukončiť poskytovanie Služby Účastníkovi, a to buď k okamihu porušenia Zásad, k poslednému dňu zúčtovacieho obdobia, v ktorom došlo k porušeniu Zásad, alebo k akémukoľvek inému okamihu, ktorý nastane po porušení Zásad, a to buď len v súvislosti s tou SIM kartou, prostredníctvom ktorej Účastník porušil Zásady alebo prostredníctvom všetkých Zvýhodnených SIM kariet. Ukončením poskytovania Služby zaniká právo Účastníka na poskytovanie Služby, a to v rozsahu ukončenia poskytovania.

Článok 7. Záverečné ustanovenia

1. Tento Dodatok sa uzatvára na dobu neurčitú. Dodatok nadobudne platnosť a účinnosť dňom jeho podpisu oprávneným zástupcom spoločnosti Orange po tom, čo bol podpísaný Účastníkom (resp. osobou oprávnenou konajúcou za Účastníka).
2. Tento Dodatok zanikne okamihom zániku Zmluvy o pripojení alebo Zmluvy o ZFH. Tento Dodatok zanikne na základe výpovede niektorej zo zmluvných strán, a to uplynutím výpovednej doby. Výpovedná doba uplynie uplynutím posledného dňa zúčtovacieho obdobia, počas ktorého bola doručená druhej zmluvnej strane výpoveď, pokiaľ však táto bola doručená menej ako tri pracovné dni pred koncom zúčtovacieho obdobia, uplynie výpovedná lehota až uplynutím posledného dňa nasledujúceho zúčtovacieho obdobia. Dodatok zanikne tiež odstúpením od Dodatku v prípade podstatného porušenia jeho ustanovení (Dodatok zanikne k poslednému dňu zúčtovacieho obdobia v priebehu ktorého bolo druhej strane doručené oznámenie o odstúpení od Dodatku). Za podstatné porušenie sa považuje najmä Účastníkovu porušenie niektorej z povinností uvedených v článku 6 bode 1 alebo nesplnenie niektorej z podmienok uvedených v článku 3 písm. c), d) a e) alebo omeškanie s plnením povinnosti podľa článku 4 bodu 2 prvá veta o viac ako 15 dní.
3. Ak sa niektoré z ustanovení tohto Dodatku stane neplatným alebo nevykonateľným, zostáva platnosť ostatných ustanovení Dodatku nedotknutá. V prípade, že nastane situácia podľa predchádzajúcej vety, zmluvné strany sa bez zbytočného odkladu dohodnú na nahradení takéhoto ustanovenia takým ustanovením, ktoré zachová kontext a celkový právny a ekonomický účel daného ustanovenia ako aj samotného Dodatku.
4. Spory a nezrovnalosti medzi zmluvnými stranami vyplývajúce z tohto Dodatku sa budú riešiť v prvom rade vzájomnými rokovaniami v dobrej viere. Ak sa ich nepodarí vyriešiť ani po takýchto rokovaniach a to najneskôr do 30 kalendárnych dní odo dňa ich zahájenia, budú sa spory medzi zmluvnými stranami riešiť súdnou cestou.
5. Zmeny a doplnenia tohto Dodatku sa môžu vykonať iba na základe dohody obidvoch zmluvných strán a to vo forme písomných dodatkov k nemu, pričom k nadobudnutiu ich platnosti sa vyžaduje, aby podpisy oprávnených zástupcov obidvoch zmluvných strán boli uvedené na jednej listine.
6. Tento Dodatok sa vyhotovuje vo dvoch rovnocenných rovnopisoch, z ktorých po ich podpise oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán jeden dostane Účastník a jeden spoločnosť Orange.
7. Zmluvné strany prehlasujú, že tento Dodatok vyjadruje ich vážnu a slobodnú vôľu, že zmluvné prejavy sú dostatočne určité a zrozumiteľné a že Dodatok nebol uzatvorený v tiesni prípadne za nápadne nevýhodných podmienok. Na znak súhlasu s celým obsahom Dodatku ho oprávnení zástupcovia obidvoch zmluvných strán podpisujú.

V Košiciach, dňa 13.01.2011

Za Orange Slovensko, a. s.
Adela Kokindová
Obchodný zástupca
KERAMON TRADE, s.r.o.
na základe plnej moci

V Košiciach, dňa 13.01.2011

Mestská časť Košice-Sever
Gaj Marián
starosta mestskej časti